

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Энэхүү орчуулга нь зөвхөн лавлах зориулалттай бөгөөд та солонгос хэл дээрх маягтыг зөвхөн солонгос хэлээр бөглөж ирүүлэх шаардлагатайг анхаарна уу.

■ 아동·청소년의 성보호에 관한 법률 시행규칙 [별지 제9호의4서식] <신설 2022. 3. 14.>
■ Хүүхэд,залуучуудыг бэлгийн хүчирхийллээс хамгаалах тухай хуулийг хэрэгжүүлэх журам [Хавсралт 9-4-р маягт] <2022 оны 3-р сарын 14-ний өдөр шинэчлэгдсэн>

범죄경력회보서 발급시스템 (http://crims.police.go.kr)에서 도 신청할 수 있습니다.
Эрүүгийн хэргийн тайлан гаргах 시스템 (http://crims.police.go.kr)-с ч мэдүүлэг өгөх боломжтой.

성범죄 경력 및 아동학대관련범죄 전력 조회 신청서(본인)

Бэлгийн хүчирхийллийн гэмт хэрэг үйлдэж байсан эсэхийг шалгах,
хүүхэд хүчирхийлсэнтэй гэмт хэрэгт холбогдож байсан эсэхийн
тухай лавлагаа авах хүсэлт (Өөрөө)

※ 색상이 어두운 칸은 신청인이 작성하지 않으며, []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다.
※ Сааралтуулсан хэсгийг хүсэлт гаргагч бөглөхгүй бөгөөд, []-д хамаарах хэсэгт √ тэмдэглэнэ үү.

접수번호 Хүлээн авсан бүртгэлийн дугаар	접수일시 Хүлээн авч бүртгэсэн огноо цаг	처리일시 Шийдвэр лэсэн огноо	처리기간 Шийдвэрлэх хугацаа	즉시 Нэн яаралтай
신청인 (대상자) Хүсэлт гаргагч (Хамаарах этгээд)	성명(외국인의 경우 영문으로 작성) Овог нэр (Гадаадын иргэн бол англиар бичнэ)			
	주민등록번호(외국인의 경우 외국인등록번호/국적) ※ 의료인의 경우 면허번호를 함께 적습니다. Регистрийн дугаар (Гадаадын иргэн бол гадаад иргэний бүртгэлийн дугаар/иргэний харьяалал) ※ эмнэлгийн ажилтан бол лицензийн дугаарыг хамт бичнэ.			
운영 또는 취업정보 Үйл ажиллагаа эрхлэх болон ажлын байрны мэдээлэл	운영예정 또는 취업(예정)기관명 Үйл ажиллагаа эрхлэх гэж буй эсхүл ажиллах (орох гэж буй) байгууллагын нэр		전화번호 Утасны дугаар	
	운영예정 또는 취업(예정)기관 주소 Үйл ажиллагаа эрхлэх гэж буй эсхүл ажиллах (орох гэж буй) байгууллагын хаяг			
	조회용도 Лавлагааны зориулалт	[] 운영하려는 자에 대한 조회 [] Үйл ажиллагаа эрхлэх гэж буй хүний талаар лавлагаа [] 취업(예정)자에 대한 조회 (직종:) [] ажилд орох(ажилд орох гэж байгаа)хүний талаарх лавлагаа (мэргэжил:)		

「아동·청소년의 성보호에 관한 법률」 제56조, 같은 법 시행령 제25조 및 같은 법 시행규칙 제8조 제4항과 「아동복지법」 제29조의3 및 같은 법 시행령 제26조의5에 따라 본인의 성범죄 경력 조회와 아동학대관련범죄 전력 조회를 통합하여 요청하오니 그 결과를 회신해 주시기 바랍니다.

「Хүүхэд, залуучуудыг бэлгийн хүчирхийллээс хамгаалах тухай хууль」-ийн 56-р зүйл, мөн хуулийг хэрэгжүүлэх тогтоолын 25-р зүйл, мөн хуулийг хэрэгжүүлэх журмын 8-р зүйлийн 4 дэх хэсэг болон 「Хүүхдийн нийгмийн хамгааллын тухай хууль」-ийн 29.3-р зүйл болон мөн хуулийг хэрэгжүүлэх тогтоол 26.5-р зүйлд заасны дагуу өөрийн бэлгийн хүчирхийллийн гэмт хэрэг үйлдэж байсан эсэхийг шалгах, хүүхэд хүчирхийлсэнтэй холбоотой гэмт хэрэгт холбогдож байсан эсэх тухай нэгдсэн лавлагаа мэдүүлж байгаа тул хариуг илгээж өгөхийг хүсэж байна.

년월일
онсарөдөр

신청인
Хүсэлт гаргагч

(서명 또는 인, 정보통신망 이용 시 생략 가능)
(Гарын үсэг, тамга,
мэдээлэл харилцаа холбооны сүлжээ ашиглах үед шаардлагагүй)

경찰서장 귀하

Цагдаагийн хэлтсийн дарга танаа

신청인 제출서류 Хүсэлт гаргагчийн бүрдүүлэх баримт бичиг	1. 운영하려는 기관 또는 취업대상 기관이 아동·청소년 관련기관등 및 아동관련기관임을 증명할 수 있는 자료 1부 1. Үйл ажиллагаа эрхлэх гэж буй байгууллага эсхүл ажилд орох гэж буй байгууллага нь хүүхэд, залуучуудтай холбоотой байгууллага гэдгийг нотлох баримт материал 1 хувь 2. 신분 증명서(주민등록증 또는 운전면허증 등) 사본 1부 2. Биеийн байцаалт (Иргэний үнэмлэх эсхүл жолооны үнэмлэх) хуулбар 1 хувь	수수료 없음 Хураамж байхгүй
--	--	------------------------------

유의사항
Анхаарах зүйлс

- 대상자가 외국인인 경우 성명은 영문으로 적고, 외국인등록번호 및 국적을 적습니다.
- Хамаарах этгээд нь гадаадын иргэн бол овог нэрийг англиар бичиж, гадаад иргэний бүртгэлийн дугаар болон харьяаллыг бичнэ.
- 운영예정 또는 취업(예정) 기관이 의료기관인 경우 대상자는 의료인만 해당하며, 의료인 대상자의 주민등록번호와 함께 면허번호를 적습니다.
- Үйл ажиллагаа эрхлэх гэж буй эсхүл ажилд орсон (орох гэж буй) байгууллага нь эмнэлгийн байгууллага байх тохиолдолд хамаарах этгээд нь зөвхөн эмнэлгийн ажилтан байх ба, хамаарах эмнэлгийн ажилтны РД болон лицензийн дугаарыг хамт бичнэ.

처리절차
Шийдвэрлэх шат дараалал

신청서 작성 Хүсэлтийн маягт бөглөх 신청인 Хүсэлт гаргагч	→	접 수 Хүлээн авч бүртгэх 경찰서장 Цагдаагийн хэлтсийн дарга	→	취업제한 해당여부 확인 Ажилд орох хязгаарлалтад орсон эсэхийг шалгах 경찰서장 Цагдаагийн хэлтсийн дарга	→	통보 Мэдэгдэх
--	---	---	---	---	---	----------------

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]